

## Information

Information und Beratung  
Information and Consultation Services

### [www.bs.ch](http://www.bs.ch)

Informationen zu Alltagsfragen, Politik etc. im Kanton Basel-Stadt und der Stadt Basel.

Information about everyday issues, politics and more in the Canton of Basel-Stadt and the city of Basel.

### [www.entwicklung.bs.ch/integration/neu-basel.html](http://www.entwicklung.bs.ch/integration/neu-basel.html)

Informationen zu Willkommensanlass und Angeboten für Neuzuziehende.

Information about "Welcome" events and services for newcomers.

### [www.integration.bs.ch](http://www.integration.bs.ch)

Informationen zu der Fachstelle Diversität und Integration: Kampagnen, Projekte, Massnahmen und Beratungsstellen.

Information about integration policies and Diversity and Integration: campaigns, projects, activities and where to get advice.

### [www.integration-bs.ch](http://www.integration-bs.ch)

Informationen zu Veranstaltungen und Integrationsangeboten in Basel und der Region.

Information about events and integration services in Basel and the region.

### [www.ggg-migration.ch](http://www.ggg-migration.ch)

Beratung in 13 Sprachen.

Consultations given in 13 languages.

### [www.basel.ch/stadtrundgaenge](http://www.basel.ch/stadtrundgaenge)

Stadtrundgänge für Neuzugezogene mit wertvollen Tipps zu Basel.

Anmeldung: 061 268 68 68, info@basel.com

Guided city tours for new residents with useful tips about Basel.

Register at: 061 268 68 68, info@basel.com

### [www.quartierarbeit.bs.ch](http://www.quartierarbeit.bs.ch)

Daten der Neuzuzügerveranstaltungen «Willkommen im Quartier».

Information on upcoming "Welcome" events in your neighbourhood.

**Für Fragen wenden Sie sich bitte an/For further questions, please contact:**

#### **Präsidialdepartement des Kantons Basel-Stadt**

Kantons- und Stadtentwicklung, Fachstelle Diversität und Integration

Cantonal and Urban Development Basel-Stadt, Diversity and Integration:

Tel.: 061 267 44 68, integration@bs.ch

Die Veranstaltungen werden durchgeführt von:

The events are organised by:



Präsidialdepartement des Kantons Basel-Stadt

Kantons- und Stadtentwicklung

Fotos: bs.ch/Juri Weiss



Präsidialdepartement des Kantons Basel-Stadt



**Welcome to Basel**  
**Bienvenue à Bâle**  
**Benvenuti a Basilea**  
**Bienvenido a Basilea**  
**Bem-vindo a Basilea**

**2017**



## Welcome to Basel

### Events 2017

We are delighted to learn that you have chosen to live in Basel. As a new resident, you are particularly invited to attend some of the events listed below.

- The City Hall event is followed by a boat ride on the river Rhine with various information.
- Are you new in Basel? You will receive a personal invitation to the City Hall event within the first six months after your registration at the Residents' Registration Office.
- Your attendance to the City Hall event is possible with a personal invitation. Please register.

LOCATION: City Hall (Rathaus), Great Council Chamber  
Marktplatz 9, 4051 Basel

TIME: Tuesday, 7.00 – 9.00 p.m.

DATES / LANGUAGES:

- **February 14** English
- **March 28** German
- **April 25** Spanish (Italian, Portuguese, French)
- **May 16** English
- **June 20** German
- **August 29** Spanish (Italian, Portuguese, French)
- **October 24** English
- **November 7** German
- **November 28** Spanish (Italian, Portuguese, French)

Experts will provide you with information about:

- Residence permits
- German language courses
- Employment law, tax and social systems
- Citizens Advice
- Cantonal Education System
- Leisure and culture

## Willkommen in Basel

### Veranstaltungen 2017

Wir freuen uns, dass Sie nach Basel gezogen sind, und laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen für Neuzugezogene ein.

- Nach dem Informationsanlass im Rathaus findet eine Schiffsfahrt mit Information statt.
- Sind Sie neu in Basel? Dann erhalten Sie Ihre persönliche Einladung in den ersten sechs Monaten nach der Anmeldung im Einwohneramt.
- Die Teilnahme ist nur mit persönlicher Einladung möglich. Bitte anmelden.

ORT: Rathaus, Grossratssaal  
Marktplatz 9, 4051 Basel

ZEIT: 19 – 21 Uhr, jeweils Dienstags

DATEN / SPRACHEN:

- **14. Februar** Englisch
- **28. März** Deutsch
- **25. April** Spanisch (Italienisch, Portugiesisch, Französisch)
- **16. Mai** Englisch
- **20. Juni** Deutsch
- **29. August** Spanisch (Italienisch, Portugiesisch, Französisch)
- **24. Oktober** Englisch
- **7. November** Deutsch
- **28. November** Spanisch (Italienisch, Portugiesisch, Französisch)

Fachpersonen informieren Sie über:

- Aufenthaltsbewilligungen
- Deutschkurse
- Arbeitsrecht, Steuersystem und Sozialversicherungen
- Beratungsstellen
- Kindergarten und Schulen
- Freizeit und Kultur